

東日本大震災及び原発事故に伴う対応について

3月11日に発生した東日本大震災は、多くの尊い命を奪い、未曾有の被害をもたらしました。被災された皆様に心からお見舞い申し上げます。今回の地震では、柏市の浄水施設の被害はありませんでしたが、28か所の配水管等の破損や漏水が発生し、皆様に大変ご不便をおかけしましたこととお詫び申し上げます。現在では市内全域の復旧が完了しております。しかし、今後も余震や福島第一原子力発電所の事故に伴う、放射性物質による水道水への影響が懸念されます。こうした状況から、柏市水道部では、皆様の安全・安心を最優先に取り組んでまいります。



今後放射性ヨウ素が指標値を超えた場合の対応

今後、原発事故が沈静化するまでは、水道水の放射性物質の濃度が上昇するおそれがあり、場合によっては指標値を超えることも想定されます。このため、日ごろから次のことにご留意くださるようお願いいたします。

- 水道水の放射性物質の指標値は、1年以上にわたり飲み続けたときの健康への影響を考慮して設定されたものです。このため、他に飲料水がないときは一時的に飲用しても差し支えありません。
- また、指標値を超えたときに備えて、日ごろから水道水をくみ置きしておくことをお勧めします。(裏面参照)
- 飲料水の用意ができない場合は次の応急給水をご利用ください。
- 指標値を超えても、手洗い、歯磨き、食器洗い、お風呂、洗濯など飲用以外のご使用には問題ありません。

▼放射性物質への対応

東京都は、3月22日に採水した金町浄水場から210ベクレル/kgの放射性ヨウ素が検出されたため、3月23日に乳児による水道水の飲用を控えるよう発表しました。この発表を受け、柏市水道部では受水している北千葉広域水道企業団の流山浄水場が金町浄水場と同じ江戸川から取水していることを重視し、北千葉広域水道企業団の放射能測定の結果を待たずに、乳児による水道水飲用を控えることとしました。

このため、水道部では、パンザマスト(防災行政無線)での放送や柏市及び水道部のホームページに掲載するとともに、1歳未満児のいるご家庭に電話やハガキで直接お知らせし、3月24日から3月29日まで市内3か所及び水道部庁舎で乳児用の飲料水(井戸水)を約6,000人のかたに配布いたしました。

この摂取制限は、3月25日に採水した北千葉広域水道企業団の放射能ヨウ素測定結果が33ベクレル/kgと乳児による水道水の飲用に関する指標値(100ベクレル/kg)を下回ったため、3月27日に解除しました。

▼放射性物質のこれまでの測定結果

北千葉広域水道企業団の浄水(水道水)のこれまでの放射性ヨウ素の分析結果は次のとおりです。なお、放射性セシウムはこれまで検出されておられません。

3月23日	110ベクレル/kg	3月28日～ 4月19日まで 毎日	不検出(※)
3月25日	33ベクレル/kg		
3月26日	14ベクレル/kg		

※不検出とは、概ね10ベクレル/kg以下で数値として確定できる値に達しないものです。今後も予断を許さない状況が続くものと思われまます。当分の間は、放射性物質の測定を毎日行っています。

食品衛生法に基づく乳児の飲用に関する放射性ヨウ素の暫定的な指標値	1キログラムあたり 100ベクレル
原子力安全委員会が定めた飲食物摂取制限に関する放射性ヨウ素の指標値	1キログラムあたり 300ベクレル

北千葉広域水道企業団の対応

北千葉広域水道企業団は、江戸川から取水を行い、柏市などに水道水を供給しています。福島第一原子力発電所の事故による水道水への影響を考慮し、次の対応を行います。

- 降雨時の対応** 降雨時は、水道水中の放射性物質濃度の上昇が懸念されるため、次の対策を講じます。

活性炭注入強化 凝集沈殿処理強化 降雨等の状況に応じた取水停止
(3月30日～31日の降雨時には、実施しました)

- 検査機器の整備**

放射性物質の測定には、専用の検査機器が必要となります。企業団では、水道法上の水質検査において放射性物質に関する項目がないことから、検査機器を整備していませんでした。そのため、外部の専門機関に測定を委託し、結果をホームページや報道発表することでお知らせしていますが、結果の判明までに約1日間を要しています。今後は、迅速な測定を行うため、早期に検査機器を購入し、自己検査を行います。

1歳未満の乳児への摂取制限に対する応急給水

1. 摂取制限の判断…東京都水道局金町浄水場において、放射性ヨウ素が100ベクレル/kg以上300ベクレル/kg未満が検出された場合
2. 対象…1歳未満の乳児
3. 周知方法…(1)パンザマスト(防災行政無線)
(2)柏市及び柏市水道部のホームページ
(3)かしわメール配信サービス(災害情報)
4. 配布場所…市内21か所の近隣センター及び沼南支所(夜間は水道部庁舎)
5. 配布日時…検査結果が指標値を超えた翌日から指標値を下回るまで
毎日午後1時～5時 ※午後5時～9時は水道部庁舎
6. 配布数量…乳児1人あたり1ℓパックを2袋

すべてのかたの摂取制限に対する応急給水

1. 摂取制限の判断…東京都水道局金町浄水場において、放射性ヨウ素が300ベクレル/kg以上が検出された場合
2. 対象…すべてのかた
3. 周知方法…(1)パンザマスト(防災行政無線)
(2)柏市及び柏市水道部のホームページ
(3)かしわメール配信サービス(災害情報)
4. 配布場所…市内16か所の災害用井戸
二松学舎大学付属沼南高等学校・ニッカウキスキー柏工場
その他給水タンクによる給水所を4か所設置
※裏面の配布場所の地図をご覧ください。
5. 配布日時…検査結果が指標値を超えた翌日から指標値を下回るまで
毎日午前9時～午後7時
(ニッカウキスキー柏工場は午前9時～午後5時)
6. 配布数量…1世帯あたり10ℓ程度(水パックはありません)
徒歩や自転車で運搬できるようペットボトル等の容器をご用意ください

※配布場所には駐車スペースが少ないため、できるだけ車の来場をご遠慮ください

●300ベクレルの放射性ヨウ素131Iが検出された飲用水を1ℓ飲んだ場合の人体への影響は、成人の場合約0.007mSv(ミリシーベルト)です。これは、東京からニューヨークに航空機で移動した場合の放射線の人体への影響(約0.1mSv)の約14分の1。胃のエックス線集団検診(1回)を受診した場合の放射線の人体への影響(約0.6mSv)の約86分の1です。(厚生労働省通知より)

※ベクレルは放射線を出す放射能の強さを計る単位で、シーベルトは人間が放射線を浴びた時の影響度を示す単位です。

水道部からのお願い

◎ 飲用水のくみ置きを

市では、日ごろより災害の発生に備えて市民の皆様に水道水のくみ置きをお願いしています。

今回の福島第一原子力発電所の事故については、予断を許さない状況が続いており、今後も水道水の供給に影響を及ぼす可能性があると考えられます。特に降雨時においては、一時的に水道水中の放射性物質の量が増えるおそれがあるため、事前に飲用の水道水のくみ置きをお願いします。

■ くみ置きの方法

- 清潔でふたのできる容器（ポリタンク、ペットボトル、水筒など）に、口元いっぱいに入れてふたをしっかりと閉めてください。
- 直射日光を避け、冷蔵庫など冷暗所で保存してください。
- くみ置きした水を飲むときは、雑菌が入らないよう、直接口をつけず、コップなどに注いでから飲んでください。
- 消毒用の塩素の効果は3日程度です。3日ごとに水をくみ換えることをお勧めします。古くなったものは洗濯やお風呂など飲食用以外にお使いください。
- 浄水器の中には、塩素を抜く効果をうたったものもあります。塩素を抜いてしまった水道水は保存には向きませんのでご注意ください。
- 保存前に沸かしてしまうと水道水中の塩素が減ってしまいます。水のまま保存してください。
- 人が1日に必要とする飲料水は、成人で2～2.5リットルとされています。この量に若干余裕を加えた1人1日3リットルをくみ置き量の目安にしてください。

◎ 緊急情報をいち早く知るために

市では、災害・火災・防犯・安全に関する情報をできるだけ早くお知らせするために、「かしわメール配信サービス」を運営しています。お手持ちの携帯やパソコンに市からの緊急情報等をメール配信するサービスです。

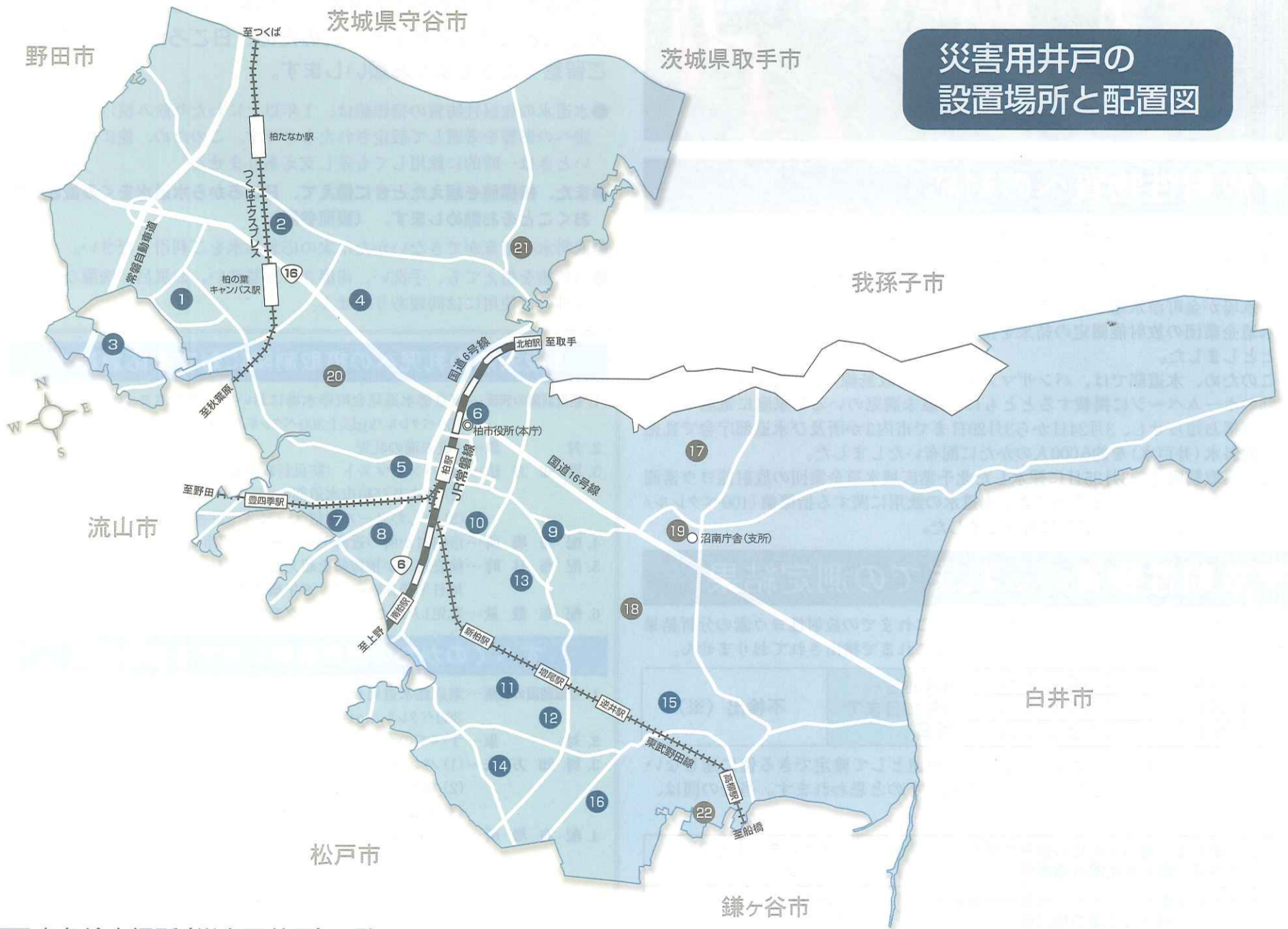
現在、水道部からは水道水の放射性物質測定の結果を毎日配信していますが、今後必要に応じて、飲用制限等の警報や対策等も配信していきます。緊急情報をいち早く知っていただくために、「かしわメール配信サービス」への登録をお願いします。

■ 携帯電話の登録の流れ（パソコンも利用可）

1. kashiwacity@emp.ikkr.jp
または 右の QR コード から
空メールを送る
2. 仮登録完了のメールを受信する
3. 利用規約に同意する
4. 受信したい地域のエリアを選択する（複数選択可）
5. 受信したい情報のカテゴリを選択する（複数選択可）
※水道水関連は「災害情報」を選択してください
6. 登録完了
携帯電話に迷惑メール対策を設定されている場合は、
アドレス指定やドメイン指定の設定が必要になります。
詳しくは、柏市ホームページをご覧ください。
(<http://www.city.kashiwa.lg.jp>)



メール
配信例



災害用井戸の
設置場所と配置図

■ 応急給水場所（災害用井戸）一覧

番号	名称	所在地
1	県立柏の葉公園災害用井戸	柏の葉 4-1
2	田中中学校災害用井戸	大室 249-9
3	西原小学校災害用井戸	西原 4-17-1
4	松葉第一小学校災害用井戸	松葉町 5-3
5	柏中学校災害用井戸	明原 4-1-1
6	柏市役所災害用井戸	柏 5-10-1
7	柏第二小学校災害用井戸	豊四季 310
8	旭小学校災害用井戸	旭町 6-5-17

番号	名称	所在地
9	関場町災害用井戸	関場町 842-2
10	柏第三小学校災害用井戸	若葉町 4-54
11	光ヶ丘中学校災害用井戸	光ヶ丘 4-23-1
12	増尾西小学校災害用井戸	増尾台 3-5-9
13	柏第四中学校災害用井戸	名戸ヶ谷 1-6-8
14	酒井根小学校災害用井戸	酒井根 19-2
15	藤心小学校災害用井戸	藤心 880-1
16	逆井分署災害用井戸	逆井 1444-10

■ 災害用井戸以外の給水所

番号	名称	所在地
17	二松学舎大学付属沼南高等学校	大井 2590
18	ニッカウチスキー柏工場	増尾 967
19	沼南庁舎	大島田 48-1
20	高田小学校	高田 376-3
21	富勢運動場	根戸 507
22	高柳小学校	高南台 3-14-12